

# Norman's Gesang.

Aus Walter Scott's „Fräulein vom See“.

Deutsch von Ad. Storck.

Für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte

Schubert's Werke.

componirt von

Nº 473.

## FRANZ SCHUBERT.

Op. 52. Nº 5.

Der Gräfin Sophie von Weissenwolf gewidmet.

1825.

Geschwind.

Singstimme.

Pianoforte.

The first system shows the vocal line (Singstimme) and piano accompaniment (Pianoforte). The piano part begins with a piano (*p*) dynamic and features several *fp* (fortissimo piano) markings. The tempo is marked "Geschwind." (Allegretto).

Die Nacht bricht bald her ein, dann leg' ich mich zur Ruh, die

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes *fp* markings. The lyrics are: "Die Nacht bricht bald her ein, dann leg' ich mich zur Ruh, die".

Hei - de ist mein La - ger, das Farrn - kraut deckt mich zu, mich lullt der Wa - che

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes *fp* markings. The lyrics are: "Hei - de ist mein La - ger, das Farrn - kraut deckt mich zu, mich lullt der Wa - che".

Tritt wohl in den Schlaf hin - ein. Ach,

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes *fp* markings. The lyrics are: "Tritt wohl in den Schlaf hin - ein. Ach,".

muss so weit, so weit von dir, Ma - ri - a, — Hol - de, sein, ach, muss so

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with the lyrics 'muss so weit, so weit von dir, Ma - ri - a, — Hol - de, sein, ach, muss so'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and a more complex chordal texture in the right hand. A dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) is placed above the piano part.

weit, so weit von dir, Ma - ri - a, — sein!

The second system continues the vocal line with the lyrics 'weit, so weit von dir, Ma - ri - a, — sein!'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with the right hand playing chords and the left hand playing eighth notes. The *fp* dynamic marking is also present.

Und

The third system shows the vocal line with the word 'Und'. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns and sustained chords. The left hand continues with eighth notes. Multiple *fp* dynamic markings are used throughout the system.

wird es mor - gen A - bend, und kommt die trü - be Zeit, dann ist vielleicht mein La - ger der

The fourth system contains the vocal line with the lyrics 'wird es mor - gen A - bend, und kommt die trü - be Zeit, dann ist vielleicht mein La - ger der'. The piano accompaniment features a dense texture of chords in the right hand and a consistent eighth-note bass line in the left hand.

blu - tig ro - the Plaid, mein A - bendlied verstum - met, du schleichst dann trüb' und bang, Ma -

ri - a, mich we - cken kann nicht dein To - dtensang, Ma - ri - a, mich we - cken kann

nicht - dein - To - dten - sang.

So musst' ich von dir schei - den, du

hol - de, sü - sse Braut, wie magst du nach mir ru - fen, wie magst du wei - nen laut, ach,

den - ken darf ich nicht an dei - nen her - ben Schmerz, ach,



den - ken darf ich nicht an dein ge - treu - es Herz, ach, den - ken darf ich



nicht an dei - nen Schmerz, an dein ge - treu - es Herz.



Nein,

*fp* *fp* *fp* *fp*



zärt - lichtreu - es Seh - nen darf he - gen Nor - man nicht, wenn in den Feind Clan Al - pin wie



Sturm und Ha - gel bricht, wie ein gespannter Bo - gen sein mu - thig Herz dann sei, sein

*cresc.*

Fuss, Ma - ri - a, wie der Pfeil so rasch und frei, sein Fuss, Ma - ri - a,

*f*

wie der Pfeil so rasch und frei.

*mf* *fp* *fp*

Wohl wird die Stun - de kom - men, wo

*fp* *fp*

nicht die Son - ne scheint, du wankst zu dei - nem Nor - man, dein hol - des Au - ge weint, doch

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are: "nicht die Sonne scheint, du wankst zu deinem Norman, dein holdes Auge weint, doch". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more complex treble line with chords and melodic fragments.

fall' ich in der Schlacht, hüllt To - desschau - er mich, o

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "fall' ich in der Schlacht, hüllt To - desschau - er mich, o". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some dynamic markings like *mf* and *f* indicated by hairpins.

glaub', mein letz - ter Seuf - zer, Ma - ri - a, - ist für dich, o glaub', o

The third system of the score has the lyrics: "glaub', mein letz - ter Seuf - zer, Ma - ri - a, - ist für dich, o glaub', o". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *sp* (sforzando) with a hairpin.

glaub', mein letz - - ter Seuf - zer, Ma - ri - a, ist für dich.

The final system of the score has the lyrics: "glaub', mein letz - - ter Seuf - zer, Ma - ri - a, ist für dich." The piano accompaniment concludes the piece with sustained chords and a final melodic flourish in the vocal line.

Doch

*fp* *fp* *fp* *fp*

kehr' ich sieg-reich wie - der aus küh - ner Männerschlacht, dann grü - ssen wir so freu - dig das

Nah'n der stil - len Nacht, das La - ger ist be-rei - tet, uns winkt die sü - sse Ruh'.

*pp*

der Hänf - ling singt Braut-lie - der, Ma - ri - a, — hold uns

zu, dann grü - ssen wir so freu - dig das Nahn der stil - len Nacht, es winkt die sü - sse



Ruh', — Ma - ri - a, hold uns zu; dann grü - ssen wir so freu - dig das Nahn der stil - len



Nacht, es winkt die sü - sse Ruh', — Ma - ri - a, hold uns zu, es winkt die sü - sse



Ruh', — Ma - ri - a, hold uns zu.



*dim.*